

Estonia-Türi vald: Rails
OJ S 56/2015 20/03/2015
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Edelaraudtee Infrastruktuuri AS
National registration number: 10786958
Postal address: Kaare 25
Town: Türi vald
Postal code: 72212
Country: Estonia
For the attention of: Rain Kaarjas
E-mail: rain.kaarjas@edel.ee
Telephone: +372 5169958
Fax: +372 3857121

Internet address(es):

Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>

Additional information can be obtained from:

Official name: Edelaraudtee Infrastruktuuri AS
Postal address: Kaare 25
Town: Türi vald
Postal code: 72212
Country: Estonia
For the attention of: Hannes Taube
E-mail: hannes.taube@edel.ee
Telephone: +372 56920676

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Rööpad.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies
Purchase

Main site or place of performance: DDP (Incoterms 2000) Türi jaam, Tallinn–Rapla raudteelõigu renoveerimise töövõtja veeremile.

NUTS code EE Eesti

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Hanke eesmärk on tarnelepingu sõlmimine rööbaste ostmiseks Hankedokumentide Lisas 1 toodud tehnilistel tingimustel.

II.1.6. CPV code(s)

34946110 Rails

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 70 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Vt Hankedokumentid, Vastavustingimused p. 2.

2. Vt Hankedokumentid, HD Lisa 2 p. 6.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Tasumine toimub vastavalt hankelepingus sätestatud tingimustele (vt Hankedokumentid, HD Lisa 2).

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Allkirjastaja esindusõigus
Pakkumuse allkirjastanud isikul peab olema pakkuja esindamise õigus.

Nõutav dokument:

Eesti Vabariigis registreeritud pakkuja esindusõigust kontrollib hankija Justiitsministeeriumi Registrikeskuse kaudu kohtute registriosakondade skandmebaasist. Pakkuja, kelle asukohamaaks ei ole Eesti Vabariik, peab esitama oma asukohamaal väljastatava dokumendi, millest nähtub pakkumuse allkirjastanud isiku esindusõigus. Juhul, kui pakkumusele pakkuja esindajana allakirjutanud isik või isikud ei ole kantud registrikaardile, esitab pakkuja koos pakkumusega Vormi 1 kohase volikirja pakkuja esindamiseks.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 1.

2. Ühispakkujate esindaja määramine ning solidaarne vastutus

Kui pakkumuse esitavad mitu pakkujat ühiselt, peavad nad hankemenetluse ning hankelepingu allkirjastamise ja täitmisega seotud toimingute egemiseks volitama enda hulgast esindaja. Ühispakkujate aadressiks ning kontaktandmeteks hankemenetluses on volitatud esindaja aadress ja kontaktandmed.

Nõutav dokument:

Volikiri ja kinnitus ühispakkujate solidaarvastutuse kohta tuleb esitada koos ühise pakkumusega vastavalt Vormile 2.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 2.

3. Ettevõtja registreeritus äriregistris

Pakkuja, kes peab tegutsemiseks olema oma asukohamaa seaduste kohaselt registreeritud äriregistris, esitab sellekohase kehtiva dokumendi.

Nõutav dokument:

Eesti Vabariigi pakkuja registreeritust ja kehtivaid andmeid kontrollib hankija Justiitsministeeriumi Registrikeskuse kaudu kohtute registriosakondade keskandmebaasist (registritunnistust ei pea esitama). Pakkuja, kelle asukohamaaks ei ole Eesti Vabariik, peab esitama oma asukohamaal väljastatava dokumendi koopia, millest nähtub pakkuja registreeritus vastavas registris.

4. Pakkuja hankemenetlusest kõrvaldamise alused

Hankija ei sõlmi hankelepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja, kelle puhul esineb üks või mitu käesolevas punktis nimetatud asjaolu:

keda on või kelle seaduslikku esindajat on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialaste või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja kelle karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv; kes on pankrotis või likvideerimisel, kelle äritegevus on peatatud või kes on muus sellesarnases seisukorras tema asukohamaa seaduse kohaselt;

kelle suhtes on algatatud sundlikvideerimine või muu sellesarnane menetlus tema asukohamaa seaduse kohaselt;

kes on samas riigihankes või ühe hankemenetluse raames osadeks jaotatud riigihanke korral sama osa suhtes esitanud ühise pakkumuse, olles ühtlasi esitanud pakkumuse üksi, esitanud mitu ühist pakkumust koos erinevate teiste ühispakkujatega või andnud teisele pakkujale kirjaliku nõusoleku enda nimetamiseks pakkumuses alltöövõtjana hankelepingu täitmisel; kes on esitanud valeandmeid riigihangete seaduse 2. peatüki 3. jaos sätestatud nõuetele vastavuse kohta või nimetatud sätete alusel hankija kehtestatud nõuetele vastavuse kohta.

Hankija võib kõrvaldada hankemenetlusest pakkuja, kelle puhul esineb üks või mitu käesolevas punktis kirjeldatud asjaolu:

kelle suhtes või kelle esindaja suhtes on kutse- või ametiliidu aukohtu otsusega või muul sellesarnasel alusel tõendatud raske süüline eksimus kutse- või ametialaste käitumisreeglite vastu;

kes on jätnud hankija poolt pakkuja hankemenetluses kõrvaldamise aluste puudumise kohta nõutud andmed või dokumendid esitamata, kui need andmed või dokumendid ei ole hankijale oluliste kulutusteta andmekogus olevate avalike andmete põhjal kättesaadavad;

kes on jätnud hankijat teavitamata RHS § 38 lõikes 1 nimetatud asjaolude olulisest muutumisest;

kelle pakkumuse koostamisel on osalenud isik, kes on osalenud sama riigihanke hankedokumentide koostamisel või kes on muul viisil hankijaga seotud ja sellele isikule seetõttu teadaolev info annab talle eelise teiste pakkujate ees.

Nõutav dokument:

Käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta esitab pakkuja Vormi 3 kohase kinnituse.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 3.

5. Pakkuja riiklike ja sotsiaalkindlustuse maksete tasumise kohustuste täitmine

Hankija ei sõlmi hankelepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja, kellel on õigusaktidest tulenevate riiklike või sotsiaalkindlustuse maksete võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) hankemenetluse algamise päeva seisuga või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riiklike maksude võlaks loetakse pakkuja tähtpäevaks tasumata riiklike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 EUR-i.

Nõutav dokument:

Eesti Vabariigis registreeritud pakkuja maksuvõla puudumist hankemenetluse algamise päeva seisuga, (milleks vastavalt riigihangete seaduse § 29 lg-le 2 on hanketeate riiklikus riigihangete registris avaldamise kuupäev) kontrollib hankija Maksu- ja Tolliametile tehtava elektroonilise päringu teel.

Juhul kui tegemist ei ole Eesti Vabariigis registreeritud pakkujaga, esitab pakkuja riiklike maksude tasumise kohustuste täitmise kontrollimiseks pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi, millelt nähtub maksuvõla puudumine hankemenetluse algamise päeva seisuga,

milleks vastavalt riigihangete seaduse § 29 lg 2 on hanketeate riiklikus riigihangete registris avaldamise kuupäev. Juhul, kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus sellise sisuga tõendit ei väljasta, esitada selle ametiasutuse tõend maksuvõlgade puudumise kohta.

6. Pakkuja elu- või asukoha kohalike maksude tasumise kohustuse täitmine

Hankija ei sõlmi hankelepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja, kellel on õigusaktidest tulenevate tema elu- või asukoha kohalike maksude võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) hankemenetluse algamise päeva seisuga või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Elu- või asukoha kohalike maksude võlaks loetakse pakkuja tähtpäevaks tasumata elu- või asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 EUR-i.

Nõutav dokument:

Pakkuja elu- või asukohajärgse kohalike maksude maksuvõlgade tasumise kohustuse täitmise kontrollimiseks esitab pakkuja enda elu- või asukohajärgse kohalike maksude maksuhalduri

või pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi, millelt nähtub maksuvõla puudumine hankemenetluse algamise päeva seisuga, milleks vastavalt riigihangete seaduse § 29 lg 2 on hanketeate riiklikus riigihangete registris avaldamise kuupäev. Juhul, kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus sellise sisuga tõendit ei väljasta, esitada selle ametiasutuse tõend maksuvõlgade puudumise kohta.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja netokäive:

Pakkuja standardile EN 13674 –1:2011 vastavate rööbaste realiseerimise netokäive viimasel kolmel aastal (2012.-2014.) peab olema kokku vähemalt 6 000 000 EUR.

Nõutav dokument:

Juriidilisest isikust Eesti Vabariigi pakkuja käibeandmeid kontrollib hankija Justiitsministeeriumi Registrikeskuse kaudu kohtute registriosakondade keskandmebaasist. Pakkuja, kelle asukohamaaks ei ole Eesti Vabariik, esitab oma 2012., 2013. ja 2014. majandusaasta kinnitatud aruannete väljavõtted või selle puudumisel 2014. aasta kohta, auditeerimata 2014. majandusaasta aruanne, mis on kinnitatud pakkuja pädeva juhtorgani poolt, millest nähtuvad nimetatud majandusaastate netokäibed rööbaste osas.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Kvalifitseerimise tingimustele vastavuse hindamiseks vajalikud andmed ja nende vorminõuded:

Pakkuja peab olema rööbaste Tootja või esitama Tootjapoolse garantiikirja, milles Tootja garanteerib hankedokumentide lisas 1 toodud tingimustele vastavate rööbaste tootmise ja tarnimise nõutavas koguses ning nõutavaks tähtajaks.

Pakkuja esitab rööbaste Tootja garantiikirja, milles Tootja garanteerib hankedokumentide Lisas 1 toodud tingimustele vastavate rööbaste tootmise ja tarnimise nõutavas koguses ja tähtajaks.

Pakutavad rööpad vastavad täielikult hankedokumentide Lisas 1 toodud tingimustele.

Pakkuja esitab pakutavate rööbaste detailjoonised.

Pakkuja esitab pakutavate rööbaste valmistamiseks kasutatavate materjalide karakteristikud ja sertifikaadid.

Pakkuja esitab pakutavate rööbaste tootmisprotsessi kirjelduse.

Pakkuja esitab pakutavate rööbaste konstruktsiooni heakskiitmiseks vajaliku katseprotokolli.

Pakkuja esitab Tootjale väljastatud tootmisohje sertifikaadi.

Pakkuja esitab kogu andmestiku Tootja poolt rakendatava kvaliteedikontrollisüsteemi kohta (vastavalt EVS 13674 -1:2011 jaotisele 8).

Pakkuja esitab tootetoimiku, mis sisaldab tootmisandmestikku, mida käsitletakse järgmistes standardites:

EN 13674 –1:2011.

Pakkuja esitab pakutavate rööbaste tehnilised parameetrid ja joonised.

Pakkuja esitab pakutavate rööbaste markeerimise kirjelduse.

2. Pakkuja peab olema nõuetekohaselt täitnud viimase 3 (kolme) kalendriaasta jooksul vähemalt 3 (kolm) käesoleva riigihankega sarnast hankelepingut (realiseerinud HD Lisas 1 toodud tingimustele vastavaid rööpaid).

Nõutav dokument:

Pakkuja esitab viimase 3 (kolme) aasta jooksul nõuetekohaselt täidetud 3 (kolm) rööbaste müügilepingute, mille kogumaksumus on vähemalt 3 500 000 EUR-i ilma käibemaksuta, kronoloogilise loetelu Vormil 4 koos infoga teise lepingupoole kohta, lepingu maksumuse ja sõlmimise kuupäevadega.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 4.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 27.4.2015 - 17:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

30.4.2015 - 14:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian. English.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 30.4.2015 - 14:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: Ühtekuuluvusfondi projekt.

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

18.3.2015